

**«КАНОН УМИЛИТЕЛЬНЫЙ
КО ГОСПОДУ НАШЕМУ ИИСУСУ ХРИСТУ»
МАКАРИЯ КАТАФИГИОТА:
НЕИЗВЕСТНЫЙ ПАМЯТНИК
ИСИХАСТСКОЙ ГИМНОГРАФИИ XIV В.?**

Олег Алексеевич Родионов

кандидат исторических наук

Институт всеобщей истории РАН

Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет

Аннотация. В статье впервые детально рассматривается практически неизвестный памятник исихастской гимнографии — «Канон умиливательный ко Господу Иисусу Христу» Макария Катафигиота. Поскольку в одной из трех рукописей, содержащих текст Канона, его автор отождествляется с учеником Каллиста Катафигиота, изучается возможность такого отождествления. Предлагается также анализ особенностей стиля и структуры Канона, что позволяет прийти к выводам относительно возможного времени создания памятника. Наконец, в статье впервые публикуется критическое издание Канона на основе всех трех известных на сегодня рукописей, хранящихся ныне в библиотеках афонских монастырей.

Ключевые слова: Макарий Катафигиот, Каллист Ангеликуд, Иаков Неаскиотиот, византийский исихазм, Афон, рукописная традиция, гимнография.

«Канон умиливательный ко Господу нашему Иисусу Христу» (Κανὼν καταυυκτικὸς εἰς τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν), критическое издание которого представлено в настоящей статье, публикуется впервые. По-видимому, Канон не получил широкого распространения: нам известны лишь три рукописи, содержащие этот гимн, причем две из них

ныне хранятся в библиотеке Русского монастыря Св. Пантелеимона на Афоне (Pantel. 299(5806), с. 359–365¹ и 811(6318), с. 205–229², далее — **P** и **P**₁ соответственно), а одна (насколько можно судить, конца XIX в.), находится в собрании афонского монастыря Каракалл (Karakall. 408¹, с. 25–33³, далее — **K**)⁴. Все три рукописи называют автором канона Макария Катафигиота (Μακάριος Καταφυγιώτης). Другие сочинения, надписанные этим именем, неизвестны.

В одной из рукописей (**P**) Канон представлен как «Творение Макария Катафигиота, подвизавшегося в том же исихастирии “Катафигион”, где безмолвствовал и Каллист Катафигиот, получивший (от этого) такое именование» (Ποίημα Μακαρίου Καταφυγιώτου, τοῦ ἐν τῷ Καταφυγιῶ ἡσυχαστηρίου ἀσκήσαντος, ἐν ᾧ καὶ Κάλλιστος ὁ Καταφυγιώτης ἡσυχάσας ἔλαβε τὴν τοιαύτην ἐπωνυμίαν — **P**, с. 359)⁵. Копиист (средневековый или XIX века), таким образом, считает, что Канон составлен неким Макарием — учеником Каллиста Катафигиота. Сейчас мы определенно можем сказать, что Каллист Катафигиот — это Каллист Ангеликуд-Меленикиот, выдающийся византийский богослов-исихаст, творения которого в их полноте были открыты лишь в последние десятилетия⁶. О Каллисте Ангеликуде мы знаем мало, однако достаточно, чтобы утверждать, что в 1370–1380-е гг. он был игуменом монастыря в городе Меленикон в Македонии (ныне Мелник в Болга-

1. *Lambros Sp. P. Catalogue of the Greek Manuscripts on Mount Athos. Vol. II. Cambridge, 1900. P. 356–359, о Каноне см. § 24 (p. 357).*
2. *Ibidem. P. 439.*
3. *Royé S. The Γενικὸς Ἀλφαβητικὸς Κατάλογος: the handwritten catalogue of the collection of Byzantine manuscripts of Hiera Mone Karakallou (Mount Athos) // Sacris Erudiri. Vol. 49 (2010). P. 491.*
4. Во всех трех рукописях применяется пагинация, а не фолиация.
5. Приведено полностью в описании каталога: *Lambros Sp. P. Catalogue of the Greek Manuscripts on Mount Athos. Vol. II. P. 357.*
6. О биографии Каллиста Ангеликуда см.: *Rigo A. Callisto Angelicude Catafugiota Meleniceota e l'esisismo bizantino del XIV secolo. Una nota prosopografica // Nil Sorskij e l'esisismo. Magnano, 1995. P. 251–268 (лучший на сегодня просопографический очерк); см. также: Syméon Koutsas. Callistos Angelicoudès. Quatre traités hésychastes inédits. Introduction, texte critique, traduction et notes. Athènes 1998. P. 19–29; Родионов О.А. Каллист Ангеликуд // Православная энциклопедия. Т. 29. М., 2012. С. 545–554.*

рии). Акты патриарха Константинопольского Филофея не содержат упоминания других лиц, а также имени обители Каллиста. В то же время отдельное собрание глав Каллиста Ангеликуда, по-видимому, еще при жизни надписывалась именем Каллиста Катафигиота (так это, напр., в ценнейшей Ватопедской рукописи Vator. 610, вероятно, конца XIV в.). Именование «Катафигиот» могло указывать на название монастыря: *Καταφίγι* (таких обителей на территории Византии было несколько) или, скорее, *Καταφίγιον*. Документы Ватопедской обители, которые в настоящий момент готовятся к изданию, позволяют определенно сказать, что монастырь Каллиста Ангеликуда в Мелениконе носил именно такое название: Катафигион (*Καταφύγιον*). Но был ли у Каллиста Катафигиота-Меленикиота ученик по имени Макарий? Среди рукописей творений Каллиста имеется одна, вероятно, автографическая (Varb. gr. 420)⁷, в которой содержится некое «Послание Макарию». Это письмо духовного наставника ученику (возможно, любимому). Наряду с этим документы свидетельствуют, что в числе братии монастыря Каллиста Ангеликуда в Мелениконе был иеромонах Макарий Маникис. А значит, можно смело утверждать, что в числе братии монастыря *Καταφίγιον* в Мелениконе был иеромонах по имени *Μακαρίης*, которого вполне могли называть *Μακαρίεμ Καταφίγιωτoμ*.

Рукописи **P** и **P**₁ написаны известным афонским книжником — Иаковом Неаскитиотом (1790-е – 1869)⁸. Вряд ли в его распоряжении могли оказаться сведения о малоизвестной македонской обители, а значит, он, скорее всего, не мог прийти к выводу о том, что Макарий Катафигиот, составитель рассматриваемого Канона, и Макарий, уче-

7. Виноградов А.Ю. Существует ли «Исихастское утешение» Каллиста Ангеликуда? Предварительные замечания о рукописной традиции текста // Богословские труды. Вып. 43–44. Москва, 2012. С. 374; Родионов О.А. Каллист Ангеликуд. С. 546.
8. О нем см.: Πατάπιος Κανσοκαλυβίτης, μοναχός (Χαϊδεμένopoulos Γ. Ν.) Ὁ μοναχός Ἰάκωβος Νεασκητιώτης καὶ τὸ ὑμναγιολογικὸ τοῦ ἔργου γιὰ τὴ Θεοτόκο καὶ τοὺς ἁγιορείτες ὁσιομάρτυρες. Θεσσαλονίκη, 2012; Бибииков М.В. Афонская историографическая традиция о начале русского монашества: «Афониада» (1848–1865) Иакова Неаскитиота // Каптеревские чтения — 14. Сб. статей / Отв. ред. Н.П. Чеснокова. М., 2016. С. 148–170.

ник Каллиста Катафигиота, суть одно и то же лицо. В связи с этим вполне возможно предположить, что упомянутый пространный вариант заглавия Канона восходит к не сохранившимся средневековым рукописям. Отметим, что в рукописи Р₁, переписанной тем же Иаковом Неаскитиотом, дополнения с упоминанием Каллиста и его обители уже нет. Возможно, здесь имело место произвольное сокращение, призванное удалить малопонятную для современника информацию. Такое сокращение мог произвести сам Иаков.

В то же время возможно и другое объяснение: Иаков Неаскитиот, обнаружив рукопись, в которой Канон был озаглавлен кратко, вспомнил о другом византийском писателе, носившем имя Катафигиот: ведь в «Филокалии», изданной в 1782 г. прп. Никодимом Святогорцем и свт. Макарием Коринфским и хорошо известной Иакову, содержатся главы Каллиста Катафигиота⁹. Тогда пространное заглавие представляет собой «реконструкцию», произведенную Иаковом Неаскитиотом¹⁰.

Таким образом, не вызывает сомнений, что у Каллиста Ангеликуда-Катафигиота был ученик по имени Макарий. Этот Макарий, безусловно, мог именоваться Катафигиотом, как и его наставник. Однако эти сведения не приближают нас к ответу на вопрос, явился ли создателем Канона умильтельного Макарий Катафигиот — ученик Каллиста Ангеликуда, или же авторство Канона принадлежит насельнику какой-то другой одноименной обители. Название Катафиги/Катафигион встречается в византийский и поствизантийский периоды, в том числе на Афоне, довольно часто. Отметим, что иная версия биографии Каллиста Ангеликуда-Катафигиота недавно была предложена игуменом афонского монастыря Ватопед архимандритом Ефремом в его выступлениях на конференциях. Очевидно, само именование составителя Канона Катафигиотом не может служить доказательством, что рассматриваемое произведение в самом деле было создано в монастыре Катафигион, игуменом которого был Каллист Ангеликуда.

Следует отметить, что Канон представляет собой искусное и совсем не рабское подражание знаменитому Канону молебному ко Гос-

9. Φιλοκαλία τῶν ἱερῶν ἡγτικῶν. Ἐκτέτυπον, 1782. Σ. 113–1159.

10. См. о методах работы Иакова: Бибигов М.В. Афонская историографическая традиция о начале русского монашества ... С. 147–150.

поду Иисусу Христу, который традиционно печатается в греческих Часословах¹¹, а в славянском мире известен как «Канон Иисусу Сладчайшему». Этот канон, по мнению Р. Синкевича и И. Григоровуло-са¹², был составлен свт. Феополитом, митрополитом Филадельфийским (1250–1322), — знаменитым наставником монашествующих и исихастом. Есть, впрочем, и другие атрибуции, в частности, еще одному автору XIV в. — Феоктисту Студиту¹³. Упомянутый Канон молебный был широко распространен во второй половине XIV в., о чем свидетельствует рукописная традиция. Очевидно, написание аналогичного гимна в подражание этому Канону в 80-е или 90-е гг. XIV в. нельзя признать невероятным.

Канон Макария Катафигиота имеет акростих: это Иисусова молитва в наиболее распространенной форме («Господи Иисусе Христе Сыне Божий, помилуй мя»), завершаемая словом «Аминь», а Богородичны составляют имя автора: «Макариево» (Μακαρίου). Такого рода акростихи часто встречаются в гимнографии XIV столетия, например, в канонах, составленных патриархом Филофеем Коккином¹⁴. Седален по 3-й песни также написан в духе тех текстов, что традиционно обрамляют Канон, составленный Феополитом Филадельфийским. Но далее мы сталкиваемся с неожиданным поворотом: Богородичен, который в одних рукописях помещается по 3-й песни, после упомянутого седална, а в других — по 6-й песни, как бы вместо кондака, вероятно, отсутствовавшего и в первоначальной версии Канона, содержит совсем не типичный для XIV в. «акростих»: этот алфавитный «акростих», завершаемый словами Макаρίου. Ἀμήν, οх-

11. См., напр.: Κανὼν ἱκετήριος εἰς τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν // Ὁρολόγιον τὸ μέγα. Ἐν Βενετίᾳ, 1832. Σ. 515–521.
12. *Theoleptos of Philadelpheia*. The Monastic Discourses / A Critical Edition, Translation and Study by R. E. Sinkewicz. Toronto, 1992. P. 24; Γρηγορόπουλος Ἰ. Κ. Θεολήπτου Φιλαδελφείας τοῦ Ὁμολογητοῦ (1250–1322) Βίος καὶ Ἔργα. Μέρος Α': Εἰσαγωγή. Κατερῖνη, 1996. Σ. 252, 312–313.
13. *Theoleptos of Philadelpheia*. The Monastic Discourses. P. 24; Γρηγορόπουλος Ἰ. Κ. Θεολήπτου Φιλαδελφείας τοῦ Ὁμολογητοῦ (1250–1322) Βίος καὶ Ἔργα. Μέρος Α': Εἰσαγωγή. Σ. 171–173 (И. Григоровуло убедительно доказывает, что рассматриваемое последование не принадлежит Феоктисту Студиту).
14. Κουρτεσίδου Π. Φιλοθέου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Κокκίνου Ποιητικὰ ἔργα. Θεσσαλονίκη, 1992.

ватывает первые буквы *слов* Богородичного седальна, причем не всех, отчего в рукописи буквы, составляющие «акростих», выделены кинноварью (во всех рукописях содержатся разночтения, свидетельствующие, что изначальный текст содержал какие-то искажения, которые при переписывании исправлялись — в меру разумения копииста). Таков же и Богородичен в самом конце канона (в качестве второго Богородичного тропаря)¹⁵. Акростих этого Богородична — «Аминь», повторенное четыре раза, и этот акростих опять составляют начальные буквы большинства (но не всех!) слов тропаря. Такие черты во все не характерны для византийской гимнографии XIV в. и должны свидетельствовать о куда более позднем происхождении по крайней мере перечисленных текстов — Богородичного седальна и Богородичного тропаря. Но как тогда объяснить появление имени Макария в акростихе упомянутого седальна? Нельзя ли предположить, что и весь Канон составлен не в конце XIV в., а по крайней мере в XVI столетии? Разумеется, нельзя исключить, что эти тексты были включены в состав Канона позднее. Однако труднообъяснимым в таком случае оказывается мотив, которым руководствовался их составитель, включая в акростих имя Макария (если, конечно, сам автор седальна не был тезкой создателя Канона, что, конечно, также возможно).

Итак, вырисовывается довольно парадоксальная картина: Канон Макария Катафигиота по языку, стилю и системе образов является вполне типичным образцом исихастской гимнографии. Темы и образы характерны для произведений Каллиста Ангеликуда и других аскетических писателей XIV в. Но те Богородичны, что были рассмотрены выше, не согласуются с основным текстом Канона, демонстрируют скорее барочную образность и нетипичную для византийской гимнографии систему акростиха. Не исключено, что в будущем удастся найти иные, более древние рукописи Канона умиленного, и тогда у

15. Отметим, что в нашей статье: Родионов О.А. К вопросу о составе корпуса сочинений Каллиста Ангеликуда // Электронный научно-образовательный журнал «История». 2019. Т. 10. Выпуск 3 (77) [Электронный ресурс]. Доступ для зарегистрированных пользователей. URL: <https://history.jes.su/s207987840004679-5-1/> (дата обращения: 06.11.2019). DOI: 10.18254/S207987840004679-5, — содержится неверное утверждение, что этот тропарь отсутствует в рукописях P₁ и K.

исследователей появится возможность более точно определить время создания этого памятника, а также его авторство.

Упомянем, однако, еще одно, пусть и косвенное, свидетельство, позволяющее увидеть в авторе канона ученика Каллиста Ангеликуда. Только в одной рукописи — **Р** — после Канона помещен некий «Троичен» (Τριάκόν). Вопреки названию, это не единый тропарь, но ряд восхвалений Святой Троицы. Среди дошедших до нас сочинениях Каллиста Ангеликуда¹⁶ такого произведения нет, но вполне возможно, что перед нами или фрагмент какого-то утраченного текста, или подражание гимнам Каллиста, составленное Макарием. Если бы этот фрагмент удалось обнаружить в творениях, однозначно принадлежащих Каллисту Ангеликуду, это, несомненно, приблизило бы нас к ответу на вопрос: кем был Макарий Катафигиот, сочинивший Канон умильный ко Господу Иисусу Христу?

В заключение мы хотели бы выразить благодарность братии Русского монастыря Святого Пантелеимона на Афоне, братии монастыря Каракалл и руководителю издательства монастыря Ватопед монаху Адриану: благодаря их помощи нам стали доступны ценнейшие рукописные источники, на основе которых и было осуществлено настоящее издание и написана эта статья.

Канон публикуется в соответствии с правилами, принятыми в настоящее время при издании византийских гимнографических текстов. Разбивка на строки соответствует пунктуации рукописей, однако в тех случаях, когда последняя была явно ошибочной и отступала от деления, диктуемого ирмосом, мы следовали ирмосу. Для облегчения понимания текста использована современная пунктуация, принадлежащая издателю. В остальном текст воспроизводится с сохранением особенностей рукописи, за исключением явно ошибочных написаний, каковые, равно как и все разночтения, вынесены в критический аппарат.

16. См., однако, в кодексе Arundel. 520 (л. 105–105об.) «гимн» «О любви к Троице» (Περὶ ἔρωτος τῆς Τριάδος) и др. «гимны» в той же рукописи, стилистически весьма схожие с этим приложением к Канону умильному.

**Κανών κατανουκτικὸς
εἰς τὸν κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν.**

*Ποίημα Μακαρίου Καταφυγιώτου, τοῦ ἐν τῷ καταφυγιῷ ἡσυχαστηρίου
ἀσκήσαντος, ἐν ᾧ καὶ Κάλλιστος ὁ Καταφυγιώτης ἡσυχάσας ἔλαβε
τὴν τοιαύτην ἐπωνυμίαν.*

*Φέρει δὲ ἀκροστιχίδα τήνδε· Κύριε Ἰησοῦ Χριστέ υἱὲ τοῦ θεοῦ
ἐλέησόν με ἀμήν. Ἐν δὲ τοῖς θεοτοκίοις Μακαρίου.*

Ἦδιδὴ α'. Ἦχος πλ. δ'. Ἀρματηλάτην Φαραῶ.

Κόλπους πατρώους μὴ κενώσας, Ὑψιστε,
Υἱὲ Θεοῦ, πρὸς ἡμᾶς
σύ, Ἰησοῦ, ἦκες,
Ἰησοῦ, ῥυσάμενος,
ὦ Ἰησοῦ, δουλείας με (5)
τῶν παθῶν, Ἰησοῦ μου,
Λόγε Θεοῦ, μεγαλύνω σου,
Ἰησοῦ, τὸ ἄμετρον ἔλεος.

Ὑψιστε ἄναξ Ἰησοῦ γλυκύτατε,
δέξαι μου δέησιν, (10)
ὦ Ἰησοῦ, σῶσαι,
Ἰησοῦ, οὐ κρίναι γὰρ
σύ, Ἰησοῦ, ἐλήλυθας,
Ἰησοῦ, καὶ συγγνώμην,

[Tit. Κανὼν...Μακαρίου] Κανὼν κατανουκτικὸς Μακαρίου Καταφυγιώτου, οὗ ἡ ἀκροστιχίς·
Κύριε Ἰησοῦ Χριστέ υἱὲ τοῦ θεοῦ ἐλέησόν με Ἀμήν. Ἐν τοῖς Θεοτοκίοις Μακαρίου **P**₁; Κανὼν
εἰς τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν, οὗ ἡ ἀκροστιχίς· Κύριε Ἰησοῦ Χριστέ, Υἱὲ τοῦ Θεοῦ,
ἐλέησόν με ἀμήν. Ἐν δὲ τοῖς θεοτοκίοις· Μακαρίου. Ποίημα Μακαρίου Καταφυγιώτου **K**

[Tit. Ἦδιδὴ α'. Ἦχος πλ. δ'] om. **P** || **1** ὕψιστε] om. **K** || **3** ἦκες] ἦκες **P** ἦκει **P**₁ || **4-8**
Ἰησοῦ ῥυσάμενος...ἔλεος] καὶ μορφῆς σου δέδωκας, ἡμῖν θεῖον ἐκτύπωμα, εἰς ψυχῶν σωτηρί-
αν, καὶ τῶν σωμάτων καθάρσιον, τοῖς προσπυτισσομένοις ἐκ πίστεως **K** || **12** κρίναι] κρίναι **P**
P₁ | γάρ] δὲ **K** || **13** σύ] ὦ **P**₁ ||

Υιὲ Θεοῦ, τῶν πταισμάτων μου, (15)
Σῶτερ Ἰησοῦ Λόγε, βράβευσον.

Ῥώμην μοι θείαν, Ἰησοῦ, πρυτάνευσον
κατὰ παθῶν, Ἰησοῦ
Υιὲ Θεοῦ, οἶδας,
Ἰησοῦ, γὰρ βρότειον, (20)
Λόγε Θεοῦ, ἀσθένειαν,
Ἰησοῦ, καὶ πρὸς ὄρμον
σύ, Ἰησοῦ, μετανοίας με,
Ἰησοῦ παντάναξ, κατεύθυνον.

Ἦλεως ἔσο, Ἰησοῦ, τῷ δούλῳ σου, (25)
Υιὲ Θεοῦ, ἐκ βυθοῦ,
ὦ Ἰησοῦ, ἔλκων,
Ἰησοῦ, πταισμάτων με
σύ, Ἰησοῦ, λιμένι σου,
Ἰησοῦ, τῷ εὐδίῳ, (30)
Λόγε Θεοῦ, περιφέρων με,
Σῶτερ Ἰησοῦ εὐσυμπάθητε.

[Δόξα Πατρί.]

Ἔφης ἐν λόγοις, Ἰησοῦ, ἀγίοις σου,
Υιὲ Θεοῦ, μηδαμῶς (35)
ἀμαρτωλοῦ θέλειν,
Ἰησοῦ μου, θάνατον,
Λόγε Θεοῦ, γλυκύτατε
Ἰησοῦ, ἀλλὰ μένειν
τοῦτον πρὸς σὲ ἐπιστρέφοντα· (40)
δόξα, Ἰησοῦ, τῷ ἑλέει σου.

20 γὰρ] τὴν K || 25 ἦλεως] ἦλεος K | ἔσω P₁ || 33 Δόξα Πατρί] om. P P₁ || 36 θέλειν] θέλεις P₁ θέλων P^{a.c.} K ||

Θεοτοκίον.

Μήτηρ ἁγία Ἰησοῦν ἢ τέξασα,
οἴκτειρον κράζοντα
«Υἱὲ Θεοῦ, δέξαι, (45)
Ἰησοῦ, τὴν ἄχραντον,
ὦ Ἰησοῦ, Μητέρα σου,
Ἰησοῦ, δυσωποῦσαν,
Λόγε Θεοῦ, [p. 360] ὑπὲρ δούλων σου,
Ἰησοῦ, Μαρίαν τὴν ἄχραντον». (50)

Ἰδιὴ γ'. Ὁ στερεώσας κατ' ἀρχάς.

Ἰησοῦ ὄνομα τερπνόν,
Λόγε Θεοῦ, σωτηρία
τῶν βροτῶν· ὦ Ἰησοῦ, δυσωπῶ σε,
σκότους ῥῦσαι, Ἰησοῦ,
ἁμαρτιῶν τὸν δούλον σου, (5)
Υἱὲ Θεοῦ, καὶ σῶσον
σὺ, Ἰησοῦ, ὡς τὸν ἄσωτον.

Ἥμαρτον, κράζω, Ἰησοῦ,
ὥσπερ οὐδεὶς, Ἰησοῦ μου,
ἐν ἀνθρώποις, Ἰησοῦ εὐεργέτα, (10)
καὶ κολάσει, Ἰησοῦ,
ὑπεύθυνος γεγένημαι·
ἀλλὰ σὺ, Ἰησοῦ μου,
ὡς ἀγαθὸς κατοικτείρησον.

Σὺ εἶ πατήρ, ὁ ποιητῆς (15)
σὺ, Ἰησοῦ, πάντων ὄντων,

42 Θεοτοκίον] om. P K

12 γεγένημαι] γένημαι P₁ || 15–16 ὁ ποιητῆς... Ἰησοῦ] ὦ Ἰησοῦ, ὁ ποιητῆς K || 16 σὺ]
ὦ P₁ ||

Ἰησοῦ, σὺ διίθύνεις τὰ πάντα,
 Ἰησοῦ, καὶ κυβερνεῖς·
 διὸ κάμῃ τὸν δοῦλον σου,
 Λόγε Θεοῦ οἰκτίρμον, (20)
 ὡς εὐσπλαγχνος ἀνακάλεσαι.

Ὅλος καὶ σῶμα, Ἰησοῦ,
 καὶ τὴν ψυχὴν, Ἰησοῦ μου,
 ἐλεπρώθην, Ἰησοῦ μου, μολύνας,
 Ἰησοῦ, τὴν θεϊκὴν, (25)
 Λόγε Θεοῦ, εἰκόνα σου,
 ἀλλ' ἴλεως γενοῦ μοι,
 Υἱὲ Θεοῦ εὐδιάλλακτε.

Ἐψηγορίας, Ἰησοῦ,
 τῆς ἀναιδοῦς καὶ παμφάγου, (30)
 Ἰησοῦ, ὡς παντοκράτωρ με ῥῦσαι,
 ταπεινώσας, Ἰησοῦ,
 χειρὶ τῆς εὐσπλαγχνίας σου,
 Ἰησοῦ ζωοδότα,
 ὡς τὸν τελώνην, καὶ σῶσον με. (35)

Θεοτοκίον.

Ἄναρχε, δέξαι, Ἰησοῦ,
 τὴν σὴν Μητέρα, Χριστέ μου
 Ἰησοῦ, σὲ δυσωποῦσαν καὶ σῶσον,
 Ἰησοῦ, πάντας ἡμᾶς, (40)
 Υἱὲ Θεοῦ γλυκύτατε,
 τοὺς, Ἰησοῦ, ἐκ πόθου,
 Λόγε Θεοῦ, μελωδοῦντας σε.

17 διίθύνεις] διύθύνης P₁ || κυβερνεῖς] sic! P P₁ K || 20 οἰκτίρμον] οἰκτεῖρμον P₁ || 31 παντοκράτωρ] παντοκράτορ P P₁ K || 35 σῶσον] σῶσόν P₁ || 36 Θεοτοκίον] om. P

Κάθισμα. Τὴν σοφίαν καὶ Λόγον.

Ἰησοῦ ὑπεράγαθε βασιλεῦ,
 ὁ κατέχων τὰ πάντα μόνη δρακί,
 ἐλέησον, οἴκτειρον,
 Ἰησοῦ πολυέλεε,
 οὓς ἐκ γῆς ἀρχήθεν εἰκόνι ἐτίμησας, (5)
 Ἰησοῦ, οἰκεία καὶ δόξη ἐκάλλυνας·
 αὐθις δὲ φθαρέντας,
 Ἰησοῦ, ἀνεκτήσω,
 αὐτὸς σὰρξ γενόμενος,
 ὁ τῇ φύσει ἀπρόσιτος, (10)
 Ἰησοῦ ἀναμάρτητε,
 πολυέλεε Κύριε,
 ὡς ἔχων πλῆθος οἰκτιρμῶν,
 μὴ λίπης τοὺς σοὺς δούλους,
 γλυκύτατε Ἰησοῦ, ἀπολέσθαι, (15)
 ἀλλ' ἴλεως γενοῦ ἡμῖν.

Θεοτοκίον ὁμοιον κατὰ ἀλφάβητον, καὶ Μακαρίου ἀμῆν.

Ἀκατάφλεκτε Βάτε, Γῆ διαυγῆς,
 Ἐλεήσαις, Ζωώσαις Ἡμᾶς, Θεῶ
 Ἰδίους Καταρτίζουσα
 Λυτρομένη Μωλώπων τε,
 Νοερῶν Ξοάνων Ὄθνείων, Προσπίπτομεν, (5)
 Ῥυπαρῶν Στροφῶν τε, Τελχίνος Ὑψαύχενος, [p. 361]

2 μόνη] τῇ σῆ P₁ || 14 σοὺς δούλους] δούλους σου P₁

Tit. Θεοτοκίον...ἀμῆν] Κάθισμα ἔχων [sic!] ἀκρολεξίδα κατὰ ἀ<λφά>β<ητον>, καί, Μακαρίου Ἀμῆν. Ἦχος πλ. δ'. Τὴν σοφίαν καὶ Λόγον K || 1-14 Ἀκατάφλεκτε...ἀνακάλεσαι] om. et transp. post od. 6 P₁ K (cum tit. Κάθισμα P₁) || 1 διαυγῆς] διαυγῆς K || 2 ἐλεήσαις] ἐλεήσας P₁ K^{ac} || 4 τε] με K || 5 ὀθνείων] correxi : ὀθνίων P P₁ K || 6 Τελχίνος] correxi : Τελχίνος P P₁ K ||

Φέγγει Χαρισμάτων
 Ψυχικῶν Ὠραιούσα.
 Μήτηρ θεοῦ Ἄμωμε,
 Κιβωτὲ Ἀδιάφθορε, (10)
 Ῥῦσαι με Ἰοῦ Ὀδυνηροῦ
 Ὑπεναντίου ἐχθροῦ, Ἀπείρανδρε,
 Μετανοοῦντα με
 Ἦδη Νῦν ἀνακάλεσαι.

Ἠιδὴ δ'. Σύ μου ἰσχύς Κύριε.

Χεῖρας κροτῶν τὸν Ἰησοῦν, ἀνακράζω σοι.
 Ἰησοῦ μου, πρόφθασον, ἐλέησον,
 Υἱὲ Θεοῦ, ἄθλιον ἐμέ,
 Ἰησοῦ Σωτήρ μου, μή μου ἀπώση τὴν δέησιν,
 Ἰησοῦ παντεπόπτα, Ἰησοῦ, σοῦ οἰκέτου, (5)
 Ἰησοῦ, σωτηρίας φερώνυμε.

Ῥᾶον οὐδὲν σοί, Ἰησοῦ, ὡς τὸ σῶσαι με,
 Ἰησοῦ μου, πέλεις παντοκράτωρ γὰρ
 πέλαγός τε, Ἰησοῦ Χριστέ,
 Ἰησοῦ, ἐλέους, Υἱὲ Θεοῦ ἀναλλοίωτε, (10)
 διὸ ἀντιβόλῳ σε. Ἰησοῦ, ὡς τὴν πόρνην,
 Ἰησοῦ, Νινευίτας τε, σώσον με.

Ἰδίας μὲν, Υἱὲ Θεοῦ, πλείστας κέκτησαι,
 Ἰησοῦ μου, κλήσεις, σὰρξ γενόμενος,

9 μήτερ] μήτηρ P₁ μήτερ K^{Pc} | θεοῦ] θεοῦ K | ἄμωμε] πανάμωμε P₁ || 11 ἰοῦ] τοῦ P₁ || 12 ἐχθροῦ] om. K || ἀνακάλεσαι] Ἀνακάλεσαι (add. cinnab. A ante ἀνακάλεσαι) K

Tit. Ἠιδὴ δ'] om. K || 7 σῶσαι] σῶσαι P₁ || 8 παντοκράτωρ] παντοκράτορ P P₁ K || 11 ἀντιβόλῳ σε] σε ἰκετεύω P₁ || 12 σώσον] σώσόν P P₁ || 13 υἱὲ θεοῦ] ιδίας K | πλείστας] σὺ add. K ||

τὸ δὲ τερπνὸν ὄνομα, Χριστέ, (15)
 Ἰησοῦς ὑπάρχει, Λόγε Θεοῦ, ὅθεν τοῦτο σοι,
 Ἰησοῦ, προσφωνοῦμεν· Ἰησοῦ, μὴ παρίδης,
 Ἰησοῦ, τοὺς εἰς σὲ καταφεύγοντας.

Σὺ ὁ ποιμὴν εἶ, Ἰησοῦ, ὡς τὸ πρόβατον,
 Ἰησοῦ μου, ζητῶν τὸ πλανώμενον, (20)
 Υἱὲ Θεοῦ, ὃ εἰμὶ ἐγώ,
 Ἰησοῦ Χριστέ μου, τὸ θηριάλωτον, Κύριε·
 Ἰησοῦ, μὴ ἐάσης, Ἰησοῦ, με ὀλέσθαι,
 Ἰησοῦ, σὴ δὲ ποίμνη με σύνταξον.

Τίς, Ἰησοῦ, τὰς δυναστείας λαλήσει σου, (25)
 Ἰησοῦ μου, ἃς περ κατειργάσω μου
 εἰς σωτηρίαν, Λόγε Θεοῦ;
 Τί σοι ἀποδώσω, ὦ Ἰησοῦ, τούτων ἕνεκα,
 οὐκ ἔχω, Ἰησοῦ μου, διὰ τοῦτο σοι κράζω·
 Ἰησοῦ, Ἰησοῦ, μὴ παρίδης με. (30)

Θεοτοκίον.

Κέρας ἡμῖν καὶ σωτηρία σὺ γέγονας,
 ὡς τεκοῦσα Ἰησοῦν, πανάχραντε·
 ὅθεν ἡμᾶς, ἄσπιλε ἀμνάς,
 τοὺς αὐτῷ βοῶντας τὸ «Ἰησοῦ» ἐξιλέωσαι, (35)
 Υἱὸς Θεοῦ γὰρ πέλει, μητρικῆ σου πρεσβεία,
 Ἰησοῦς βασιλεὺς πάσης κτίσεως.

23 με] μου K || 24 με] με P₁ K || 29 σοι] σοὶ K || 31 Θεοτοκίον] om. P P₁ || Ἰησοῦς βασιλεὺς]
 Ἰησοῦ βασιλεῦ P₁

Ἰδιῆ ε'. "Ἴνα τί με ἀπόσω.

Ἐναντίον σου πᾶσα,
 Ἰησοῦ μου, ἄφεσις, Ἰησοῦ, πέφυκε,
 καὶ ὁ στεναγμός μου,
 Ἰησοῦ, οὐκ ἐκρύβη σῆς χάριτος,
 Ἰησοῦ, διό με, (5)
 Υἱὲ Θεοῦ, κατοικτειρήσας,
 Ἰησοῦ, πρὸς ζῶην χειραγώγησον.

Ἐπερέβην κακίαις,
 Ἰησοῦ γλυκύτατε, ἅπαντα ἄνθρωπον,
 Ἰησοῦ οἰκτίρμον, (10)
 ὡς Θεός, Ἰησοῦ, ἀλλ' οὖν σῶσον με,
 Ἰησοῦ, ὡς Πέτρον, [p. 362]
 Λόγε Θεοῦ, καὶ τῶν παγίδων,
 Ἰησοῦ, τοῦ Βελίᾳρ με λύτρωσαι.

Ἰησοῦ ψυχοσῶστα, (15)
 Ἰησοῦ γλυκύτατε, Ἰησοῦ ἄγιε,
 Ἰησοῦ οἰκτίρμον,
 Ἰησοῦ πλαστοργεῖ ἀνεξίκακε,
 Ἰησοῦ Σωτήρ μου,
 Υἱὲ Θεοῦ, ὡς οἶδας, σῶσον, (20)
 Ἰησοῦ, τὸν εἰς σὲ καταφεύγοντα.

Ἐν καιρῷ ῥαθυμίας,
 Ἰησοῦ μου, πρόστηθι, Ἰησοῦ φίλτατε,
 Ἰησοῦ οἰκτίρμον,
 μὴ με λίπης, γλυκύτατε Κύριε, (25)

2 μου] s.l. P | Ἰησοῦ²] δέσποτα K || 4 σῆς] τῆς P₁ || 6 υἱὲ θεοῦ] om. P₁ | κατοικτειρήσας] κατοικτειρίσας K || 11 σῶσον με] οἰκτειρον P₁ || 13 λόγε θεοῦ καὶ] σῶσον σωτήρ με P₁ || 14 με λύτρωσαι] καὶ σῶσόν με P₁ ||

ἀλλ' ἀντιλαβοῦ μου,
 Υἱὲ Θεοῦ, εἰς εὐθυμίαν,
 Ἰησοῦ, μεταβάλλων τὸ σκότος μου.

Τρίβους βαίνειν με, Σῶτερ
 Ἰησοῦ, ἐνίσχυε τὰς ζωηφόρους σου, (30)
 Ἰησοῦ Χριστέ μου,
 Ἰησοῦ, μὴ ἐάσης ὀλέσθαι με,
 Ἰησοῦ οἰκτίρμον,
 ἀλλ' ὡς δυνάστης, Ἰησοῦ μου,
 τῇ δυνάμει σου σώσον καὶ φρούρησον. (35)

Θεοτοκίον.

Ἀκατάληπτον θαῦμα,
 Ἰησοῦν γὰρ ἔτεκες ἀσπόρως, ἄχραντε,
 ἐκ φθορᾶς λυτροῦντα
 ἐκ ψυχῆς τοὺς αὐτῶ ἀνακράζοντας· (40)
 Ἰησοῦ οἰκτίρμον,
 δόξα τῇ σῇ οἰκονομίᾳ,
 Ἰησοῦ βασιλεῦ ὑπεράγιε.

Ἰδιῇ ζ'. Ἰλάσθητί μοι Σωτήρ.

Ὅλοσχερῶς, Ἰησοῦ,
 τοῖς πάθεσι νῶτα δέδωκα,
 Υἱὲ Θεοῦ ἀγαθέ·
 ἰσχυῖ ἀμάχω σου,
 Ἰησοῦ πανάγιε, (5)
 Ἰησοῦ, ἀλλά με,

30 τὰς] τοὺς P₁ || 34 δυνάστης] δεσπότης P₁ || 35 σώσον] ζῶσον P₁ | σώσον καὶ φρούρη-
 στον] ἢ ζῶσον καὶ φρούρει με add. P || 36 Θεοτοκίον] om. P P₁ || 40 αὐτῶ] αὐτὸν K || 43
 ὑπεράγιε] ὑπεράγαθε P₁ K

Ἰησοῦ, τούτων ἀπάλλαξον.

Υἱὲ Θεοῦ Ἰησοῦ,
ὁ βασιλεὺς πάσης κτίσεως,
ἐλέησον, Ἰησοῦ, (10)
φιλόανθρωπε Κύριε,
Ἰησοῦ γλυκύτατε
Χριστέ, οὗς ἐκ πόθου,
Ἰησοῦ, ἐδημιούργησας.

Θεάνθρωπε Ἰησοῦ, (15)
ἀνεξιχνίαστε Κύριε,
ὁ φύσει ὦν ἀγαθός,
Ἰησοῦ τερπνότατε,
ἐπιστρέψας σῶσον με,
Ἰησοῦ οἰκτίρμον, (20)
ὥσπερ οἶδας, τῷ ἐλέει σου.

Ἐπίβλεψον, Ἰησοῦ
Σωτήρ, καὶ πρόσχευ μου δέησιν,
Υἱὲ Θεοῦ ἀγαθέ,
Ἰησοῦ, καὶ σῶσον με, (25)
Ἰησοῦ, πολλά σοι γάρ,
Ἰησοῦ, πολλάκις,
Ἰησοῦ μου, παρεπίκρανα.

Οὐ γέγονεν, Ἰησοῦ,
οὐδεὶς μου χείρων, γλυκύτατε
Υἱὲ Θεοῦ, ἐπὶ γῆς, (30)
ἀναιδῶς γὰρ ἡμάρτον,
Ἰησοῦ ὑπέρθεε,

17 ὦν] om. **K** || 19 σῶσον] σῶσόν **P**₁ || 21 οἶδας] οἶδας **P P**₁ || 25 σῶσον] σῶσόν **P**₁ || 26
πολλά σοι] πολλάκις **K** || 27 Ἰησοῦ, πολλάκις] τὰ σὰ θεῖα σπλάγχνα **K** ||

Ἰησοῦ, πᾶν πάθος,
Ἰησοῦ, καὶ πᾶν ἀνόμημα.

Θεοτοκίον. (35)

Ῥημάτων πρόσχεσ ἐμῶν,
τὸν Ἰησοῦν ἢ κυήσασα,
καὶ ἱλεῶν μοι, ἀγνή,
ἀπέργασαι κράζοντι.

Ἰησοῦ γλυκύτατε, (40)

Ἰησοῦ, ὡς οἶδας, [p. 363]

Ἰησοῦ, με κατοικτείρησον.

Ἦδιὴ ζ'. Θεοῦ συγκατάβασιν.

«Υἱὲ Δαβίδ, σῶσον με»,

ὡς ὁ τυφλὸς σοι, Ἰησοῦ εὖσπλαγχνε,
ἐκβοῶ, Ἰησοῦ μου,

μή με παρίδης, Ἰησοῦ ἀγαθέ,

ἀλλὰ μοι χεῖρα, Ἰησοῦ, ἐκτείνας σου (5)

βλέψαι τὸ φῶς σου, Ἰησοῦ μου, καταξίωσον.

Ἐνύγης τὴν θείαν σου,

ὦ Ἰησοῦ μου, πλευράν, προχέων μοι,

Ἰησοῦ, θεία ρεῖθρα

σωτηριώδη ἀφέσεως, Ἰησοῦ, (10)

καὶ σωτηρίας, Ἰησοῦ τερπνότατε.

ὕμνολογῶ, Ἰησοῦ, σοῦ τὸ μακρόθυμον.

35 Θεοτοκίον] om. P K || 36 ῥημάτων] Ῥημάτων (P- cinnab.) P₁ || 38 ἀγνή] αὐτὸν P₁ || 39 κράζοντι] correxī : κράζοντα P P₁ K || 42 με κατοικτείρησον] μου κατωκτείρησον P₁ κατοικτείρισον K

1 σῶσον] σῶσόν P₁ || 5 ἐκτείνας] ἐκτεινον P₁ K^{ac} || 9 θεία] θεία P P₁ || 12 σοῦ τὸ] τὸν σὸν K ||

Λυτήριον χάριν μοι,
 Ἰησοῦ ἀναξ, ὑψόθεν βράβευσον,
 Ἰησοῦ, ἁμαρτίαν (15)
 ὁ αἴρων κόσμου, Υἱὲ Θεοῦ Ἰησοῦ,
 μή με βδελύξῃ, Ἰησοῦ, τὸν δοῦλον σου,
 Λόγε Θεοῦ, τὸν πολλὰ ἡμαρτηκότα σοι.

Ἐν ᾧρα τῆς δίκης μου,
 Ἰησοῦ Σῶτερ, προβάτοις σύνταξον, (20)
 Ἰησοῦ, μὴ ἐρίφοις,
 Χριστέ, συντάξης, ἀλλὰ φωνῆς, Ἰησοῦ,
 σοῦ τῆς εὐκταίας, Ἰησοῦ, ἀκοῦσαι με,
 Λόγε Θεοῦ, βασιλεῦ πάσης τῆς κτίσεως.

Ἡμῶν τὴν ἀσθένειαν, (25)
 Ἰησοῦ, οἶδας, σάρκα λαβόμενος,
 Ἰησοῦ, καὶ κινήσεις,
 καὶ ἀλλοιώσεις, καὶ ἰδιώματα,
 Ἰησοῦ, ὄθεν, Σωτήρ μου, ἐνίσχυε
 τὸ ἀσθενές, Ἰησοῦ Χριστέ, ῥωννύων μου. (30)

Θεοτοκίον.

Ἰσχύν με περιζῶσον,
 Παρθένε, κράζειν· « Ἰησοῦ, δόξα σοι,
 Ἰησοῦ, ὁ συνάψας
 τὰ διεστῶτα, Σῶτερ, τὸ πρὶν, Ἰησοῦ, (35)
 Ἰησοῦ, σάρκα λαβὼν ὑπὲρ ἔννοιαν,
 Υἱὲ Θεοῦ ἀγαθέ, εἰρήνης πρῦτανις».

14 ὑψόθεν] correxi : ὑψώθεν P P₁ K || 15 ἁμαρτίαν] ἁμαρτίας K || 17 δοῦλον] δουλόν P₁ ||
 21 μὴ] μου K^{ac}. || 23 ἀκοῦσαι] ἀκούσαι P₁ || 29 σωτήρ] σωτήρ K | ἐνίσχυε] ἐν ἰσχύϊ P₁ || 31
 Θεοτοκίον] om. P K || 34 ὁ συνάψας] ἀνανήψας K || 35 τὸ πρὶν Ἰησοῦ] πρὸς ἔνωσιν πρὶν P₁

Ἰδιὴ ἡ' Ἑπταπλασίως κάμινον.

Σὺ μοναζόντων καύχημα,
 Ἰησοῦ ὑπεράγαθε,
 σθένος, ἀγαθέ, καταφυγὴ καὶ ἔρεισμα,
 Θεὲ θεῶν, Κύριε,
 Υἱὲ καὶ Λόγε Θεοῦ Πατρός, (5)
 κράτος, Ἰησοῦ, θεαρχικώτατον ὄντως,
 Ἰησοῦ εὐεργέτα, μὴ με λίπης, οἰκτίρμον
 Ἰησοῦ, ἀπολέσθαι τὸν σοὶ προσπεφυγότα.

Ὁ ἐκ χοῶς τὸ πρότερον,
 Ἰησοῦ, διαρθρώσας με, (10)
 Σῶτερ Ἰησοῦ, τὴν προσευχὴν μου πρόσδεξαι,
 τερπνὸν ὡς θυμίαμα,
 Υἱὲ Θεοῦ γλυκύτατε,
 χώρου, Ἰησοῦ, τοῦ ζοφεροῦ ἀπαλλάττων,
 Ἰησοῦ, καὶ πρὸς φέγγος ἰθύνων, Ἰησοῦ μου, (15)
 ζωῆς τῆς αἰωνίου, Ἰησοῦ φωτοδότα.

Νόμῳ τῶ σῶ συνδήσας με,
 Ἰησοῦ ὑπεράγαθε,
 δεῖξον, Ἰησοῦ, τοῖς ζοφεροῖς [p. 364] κατάπληκτον,
 ἀγγέλοις ἐφάμιλλον, (20)
 Υἱὲ Θεοῦ γλυκύτατε,
 μὴ με, Ἰησοῦ, καταποντίση κακίας
 καταγίς, Ἰησοῦ μου, ἀλλ' αὔρα, Ἰησοῦ μου,
 ζῆσον με σῶν χαρίτων, Ἰησοῦ πανοικτίρμον.

Μένεις, οἰκτίρμον, πάντοτε, (25)
 Ἰησοῦ, ἐν τῶ δούλῳ σου,
 ὥσπερ, Ἰησοῦ, παρεγγυήσω, ἄγιε,

6 Ἰησοῦ] μου add. **K** || 8 ἀπολέσθαι] ἀπαλέσθαι **P₁ K** || 12 ὡς] ὥσπερ **P₁** || 17 συνδήσας]
 συνδύσας **P P₁** || 23 αὔρα] αὔρα **K** || 25 οἰκτίρμον] οἰκτείριμων **K** ||

παγίδων λυτρούμενος
 του πονηροῦ καὶ φόβω με
 θεῖω, Ἰησοῦ, περιζωννύων καὶ ὄρμω (30)
 εὐδίω, Ἰησοῦ μου, κυβερνῶν καὶ ἰθύνων,
 Ἰησοῦ πλαστοουργέ μου, τῶν θείων ἐντολῶν σου.

Εἰρηνικόν μοι βράβευσον,
 Ἰησοῦ, τὸ ὑπόλοιπον
 ἄγειν, Ἰησοῦ, τὸ τῆς ζωῆς, ῥωννύων μου (35)
 καρδίας τὰ ὄρια,
 Ἰησοῦ παντοδύναμε,
 αὐγασον τὸ σκότος, Ἰησοῦ, ὃ ὁ πλάνος
 ἐχθρὸς ἐνέσπειρέ μου, Ἰησοῦ, τῇ δειλαίᾳ,
 Ἰησοῦ, διανοίᾳ, Χριστέ Σωτῆρ τοῦ κόσμου. (40)

Θεοτοκίον.
 Ὅ κατ' ἐμὲ γενόμενος,
 Ἰησοῦ ὑπεράγαθε,
 ὄλος ὢν, Θεέ, Θεὸς ἀπερινόητος,
 λιταῖς τῆς τεκούσης σε, (45)
 Υἱὲ Θεοῦ, τοῦ σκότους με
 ἄρπασον καὶ δείξον, Ἰησοῦ, θείου φέγγους
 μέτοχον, Ἰησοῦ μου, τῶν πολλῶν μου σφαλμάτων
 βραβεύων μοι τὴν λύσιν, ὡς μόνος ἐλεήμων.

Ἰδιῆ θ'. Ἐξέστη ἐπὶ τούτῳ.

Ἀὐλως ἐποπτεύειν σου, Ἰησοῦ,
 τὸ ἀμήχανον κάλλος μοι πάρασχε,

30 καὶ] σωζων add. subnotum P K || 40 διανοίᾳ] διανοίας P^{a,c} || 41 Θεοτοκίον] om. P ||
 44 θεὸς] s.l. P | θεὸς θεὸς ἀπερινόητος] θεὸς θεὸς ἀπερινόητε P₁ θεός, σωτῆρ ἀπερινόητος K ||
 48 μέτοχον... μου²] Ἰησοῦ τῶν πολλῶν μου μέτοχόν με P₁ || 49 ἐλεήμων] ἐλεῆμον K

2 μοι] s.l. P ||

Λόγε Θεοῦ,
 σκότος τὸ βαρύτατον, Ἰησοῦ,
 ἀποσοβῶν καρδίας μου, (5)
 Σῶτερ Ἰησοῦ μου, καὶ πρὸς ζωῆς
 ἰθύνων με λιμένα,
 Ἰησοῦ ζωοδότα,
 τὸν προσφυγόντα τῷ ἐλέει σου.

Μεγάλως παροργίσας σε, Ἰησοῦ, (10)
 καὶ μεγάλας κολάσεις ἐκδέχομαι,
 Λόγε Θεοῦ,
 τί δὲ πράξας, Κύριε Ἰησοῦ,
 Γιῆ Θεοῦ, οὐ σῆνοῖδα,
 ἀλλ' ἀντιβολῶ σε, Χριστὲ Σωτήρ, (15)
 βυθῷ χρηστότητός σου
 καὶ κρίμασιν, οἷς οἶδας,
 ἀπεγνωσμένον με ἐλέησον.

Ἡμέρα τῇ ἡμέρα, φεῦ, δολερῶς,
 Ἰησοῦ, ὁ πανώλης ἐκφέρει με (20)
 σοῦ, Ἰησοῦ,
 αὐθις δὲ βουλόμενον, Ἰησοῦ,
 σοὶ προσδραμεῖν ἡμέραν μοι,
 Λόγε, παρ' ἡμέραν, Γιῆ Θεοῦ,
 παρεμποδίζει, ἔως, (25)
 Ἰησοῦ, κυριεύσει·
 αὐτόν, Χριστὲ Σωτήρ, καταίσχυνον.

Δόξα Πατρί.

Νωθρός εἰμι καὶ σῶμα καὶ τὴν ψυχὴν,
 Ἰησοῦ, καὶ νωθρόν σοι μελώδημα (30)

4 βαρύτατον] βαθύτατον **K** || 6 μου] s.l. **P** | ζωῆς] ζωὴν **P**^{a.c.} **P**₁^{a.c.} **K**^{a.c.} || 7 ἰθύνων] -ων s.l. **P**^{pc.} ἰθύννας **P**^{a.c.} | λιμένα] λυμένα **P P**₁ || 10 παροργίσας] παργίσας sic! **P**₁ || 22 βουλόμενον] βουλόμενος **P**₁^{a.c.} **K** || 25 ἔως] ἔως **P P**₁ **K** || 28 Δόξα Πατρί] om. **P P**₁ || 29 εἰμι] εἰμί **P P**₁ ||

ἄγω, Σωτήρ,
 σὺ δέ μου τὴν πρόθεσιν πρόσδεξαι νῦν, [p. 365]
 εἰσδεδεγμένος πλήρωσον
 χαρίτων τῶν θείων σου, Ἰησοῦ,
 καὶ ἐγγραφῆναι βίβλω (35)
 ζώντων με ἀξιώσαις,
 Υἱὲ Θεοῦ, ὡς ὑπεράγαθος.

Θεοτοκίον.

Ἵσώπῳ μετανοίας με, Μαριάμ,
 ἀποκάθαρρον, πληροῦσα χάριτος (40)
 τοῦ σοῦ Υἱοῦ,
 πλήρωσον τὸ στόμα μου μελωδεῖν
 τὸ «Ἰησοῦ γλυκύτατε»,
 ἔδρασον δὲ τοῦτο ἐν τῷ मुखῷ
 ἐμῆς καρδίας, Κόρη, (45)
 διηνεκῶς βλυστάνειν,
 μὴ καταισχύνης μου τὴν δέησιν.

Ἔτερον θεοτοκίον φέρον ἀκροστιχίδα τὸ Ἀμήν ἀμήν ἀμήν ἀμήν.

Ἀπείρανδρε Μαρία, νύμφη θεοῦ,
 Ἵμετέραν Νῦν πρόσδεξαι Αἴνεσιν, (50)
 Μήτηρ θεοῦ,
 Ἵνπερ Νῦν ἐξύφανα ἐκ ψυχῆς
 Ἀσθνεσεστάτης, ἄχραντε,
 Μόνη μακαρία ἢ ἐν βροτοῖς·
 Ἵμᾶς τε ἀξιώσαις (55)
 Νῦν καὶ αἰεὶ σοι μέλλειν,
 Ναὸν θεοῦ τὸν ὑπεράγιον.

38 Θεοτοκίον] καὶ νῦν θεοτοκίον K || 39 μετανοίας] μετανοία P₁ || 44 ἔδρασον] ἔδρασον P
 P₁ K || 47 μὴ καταισχύνης] καὶ μὴ παρίδης K || 48 Ἔτερον... ἀμήν⁴] Θεοτοκίον P₁ θεοτοκί-
 ον, ἔχων [sic!] ἀκροστιχίδα· Ἀμήν Ἀμήν Ἀμήν Ἀμήν K || 49 νύμφη] μήτηρ P₁ || 50 αἴνεσιν]
 δέησιν P₁ || 51 Θεοῦ] Χριστοῦ K || 54 Μόνη...βροτοῖς] Μόνη Ἡ ἀγία Ναε θεοῦ K || 55-56
 Ἵμᾶς...μέλλειν] Ἀξίωσον δὲ πάντα Μέλλειν σε Ἵμᾶς ὑμοῖς K

Τριαδικόν.

Μίαν σε φύσιν και δύναμιν καταγγέλλομεν ἐν τρισὶ τελείαις θεαρχικαῖς ὑποστάσεσι, Πατέρα, Υἱόν, καὶ ἅγιον Πνεῦμα, ὡς ἐκ ρίζης συμφυεῖς βλαστούς, Λόγον καὶ Πνεῦμα, ὡς ἐξ ἡλίου ἀκτῖνα καὶ φῶς, συναΐδιον Τριάδα τοῖς χαρακτήρησι, καὶ Μονάδα τῇ οὐσίᾳ, καὶ τῇ βουλήσει, σὲ ἀνυμνοῦμεν, μίαν ἀρχὴν, μίαν βασιλείαν καὶ κυριότητα. 5

Τρισυπόστατον ἁγίαν Μονάδα, καὶ ὁμοούσιον Τριάδα, Θεὸν ἕνα σέβομέν σε, προσκυνοῦμεν τὸν Πατέρα τὸν ἄναρχον, τὸν Λόγον τὸν τῷ Πατρὶ συνάναρχον, τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Υἱῷ συμφυὲς καὶ συναΐδιον, τρία φῶτα, καὶ φῶς· φῶς γὰρ ὁ Πατήρ, φῶς ὁ Υἱός, φῶς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, ἀλλ' ἐν τὰ τρία, φῶς ἀκατάληπτον. 10

Θεὲ τρισάγιε παντοκράτορ, ἐνιαία τρισυπόστατε κυριότης, τριλαμποῦς θεότητος, αἴγλη μίᾳ κυριαρχία ἄναρχε, καὶ πανάγαθε, τελεταρχικὴ, ἀγαθουργὲ καὶ ἀόριστε, δόξα σοι ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι.

Τριάς ὁμοούσιε, καὶ ἀδιαίρετε, κυριότης μία, τρισ<σ>ολαμπῆς ἀκατάληπτε, καὶ μόνη κυριαρχία τρισήλιε, δόξα σοι ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι. 15

Μίαν σε φύσιν ἀνυμνῶ ἐν τρισὶ χαρακτήρησι, μίαν σε δύναμιν προσκυνῶ, ἐν τρισὶ ὑποστάσεσι, σύνθρονον, ἀσύγχυτον ἀπαράλλακτον, Τριάδα σε τοῖς προσώποις, Θεὸν ἕνα πιστεύω, καὶ ὁμολογῶ, καὶ λατρεύω· δόξα σοι ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι. 20

Библиография

1. Бибииков М.В. Афонская историографическая традиция о начале русского монашества: «Афониада» (1848–1865) Иакова Неаскитиота // Каптеревские чтения – 14. Сб. статей / Отв. ред. Н.П. Чеснокова. М.: ИВИ РАН, 2016. С. 148–170.
2. Виноградов А.Ю. Существует ли «Исихастское утешение» Каллиста Ангеликуда? Предварительные замечания о рукописной традиции текста // Богословские труды. Вып. 43–44. Москва, 2012. С. 367–380.
3. Родионов О.А. Каллист Ангеликуд // Православная энциклопедия. Т. 29. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2012. С. 545–554.
4. Родионов О.А. К вопросу о составе корпуса сочинений Каллиста Ангеликуда // Электронный научно-образовательный журнал «История». 2019. Т. 10. Выпуск 3 (77) [Электронный ресурс]. Доступ для зарегистрированных пользователей. URL: <https://history.jes.su/s207987840004679-5-1/> (дата обращения: 06.11.2019). DOI: 10.18254/S207987840004679-5
5. Lambros Sp. P. Catalogue of the Greek Manuscripts on Mount Athos. Vol. I–II. Cambridge: University Press, 1895–1900.
6. Rigo A. Callisto Angelicude Catafugiota Meleniceota e l'escismo bizantino del XIV secolo. Una nota prosopografica // Nil Sorskij e l'escismo. Magnano, 1995. P. 251–268.
7. Royé S. The Γενικός Ἀλφαβητικὸς Κατάλογος: the handwritten catalogue of the collection of Byzantine manuscripts of Hiera Mone Karakalou (Mount Athos) // Sacris Erudiri. Vol. 49 (2010). P. 439–536.
8. Syméon Koutsas. Callistos Angelicoudès. Quatre traités hésychastes inédits. Introduction, texte critique, traduction et notes. Athènes 1998.
9. *Theoleptos of Philadelpheia*. The Monastic Discourses / A Critical Edition, Translation and Study by R. E. Sinkewicz. Toronto: Pontifical Institute of Medieval Studies, 1992.
10. Γρηγορόπουλος Γ. Κ. Θεολήπτου Φιλαδελφείας τοῦ Ὁμολογητοῦ (1250–1322) Βίος καὶ Ἔργα. Μέρη Α': Εἰσαγωγή – Β': Κριτικὸ κείμενο – Σχόλια. Κατερίνη: Ἐκδόσεις «Τέρτιος», 1996.

11. Κουρτεσίδου Π. Φιλοθέου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Κοκκίνου Ποιητικὰ ἔργα. Θεσσαλονίκη, 1992.

12. Πατάπιος Κανσοκαλυβίτης, μοναχός (Χαΐδεμενόπουλος Γ. Ν.) Ὁ μοναχός Ἰάκωβος Νεασκητιώτης καὶ τὸ ὑμναγιολογικὸ του ἔργο γιὰ τὴ Θεοτόκο καὶ τοὺς ἀγιωρείτες ὀσιομάρτυρες. Θεσσαλονίκη, 2012.

13. Φιλοκαλία τῶν Ἱερῶν Νηπητικῶν. Ἐνετίησι, 1782.

14. Ὁρολόγιον τὸ μέγα περιέχον ἅπασαν τὴν ἀνήκουσαν αὐτῷ Ἀκολουθίαν, κατὰ τὴν τάξιν τῆς Ἀνατολικῆς τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας, καὶ ἔξαιρέτως τῶν ὑποκειμένων αὐτῇ εὐαγῶν Μοναστηρίων, διορθωθὲν καὶ εἰς τρία μέρη διαιρηθὲν ὑπὸ Βαρθολομαίου Κουτλουμουσιανοῦ τοῦ Ἰμβρίου. Ἐν Βενετίᾳ: Ἐκ τῆς Τυπογραφίας Φραγκίσκου Ἀνδρεόλα, 1832.

**The “Canon of Compunction to our Lord Jesus Christ”
by Makarios Kataphygiotes: an Unknown Monument
of the Hesychastic Hymnography of 14th C.?**

Oleg A. Rodionov

PhD in History

Institute of World History of Russian Academy of Sciences

St. Tikhon's Orthodox University

orodionov@mail.ru

Abstract. The main goal of the article is to present an *editio princeps* of the *Canon of Compunction to our Lord Jesus Christ* attributed to the enigmatic figure Makarios Kataphygiotes. The *Canon* did not have a wide circulation and only three manuscripts have survived, two of which are preserved in the library of St. Panteleimon's Monastery on Mount Athos, while the third is to be found in the library of the Karakallou Monastery. Dating the *Canon* and establishing its authorship poses difficulties discussed in the present article. The scribe (Jakobos Neasketiotes) establishes a connection between the author of the *Canon*, a certain Makarios, and Kallistos Kataphygiotes, or Kallistos Angelikoudes-Melenikeotes, prominent Byzantine hesychast theologian whose works have earned proper appreciation only recently. Discovering earlier manuscripts of this precious monument of the hesychastic hymnography may enable us to reach more definitive conclusions.

The *Canon* is published in accordance with the received rules of publishing Byzantine hymnographic texts. The stichometry of the text corresponds to the original punctuation of the manuscripts. However, in those cases where the latter is definitely erroneous and digresses from the division dictated by an *eirmos*, we have followed the *eirmos*. To facilitate the reading of the text, modern punctuation has been adopted by the publisher. In all other respects, the text is reproduced retaining the specific characteristics of the manuscripts, with the exception of obvious misspellings, which, together with textual discrepancies, are included in the *critical apparatus*.

Keywords: Makarios Kataphygiotes, Kallistos Angelikoudes, Iakobos Neaske-tiotes, Byzantine Hesychasm, manuscript tradition, hymnography.